



Bruksela, dnia 27 czerwca 2013 r.

## KANCELARIA SENATU

Przedstawiciel Kancelarii Senatu  
przy Unii Europejskiej

**Sprawozdanie nr 61/2013**

### **Sprawozdanie nt. propozycji Komisji ws. nowego porozumienia umożliwiającego powrót do wzrostu gospodarczego**

**Bruksela, 19 czerwca 2013 r.**

Przewodniczący **José Manuel Barroso** powiedział: „Europa wkłada wiele wysiłku w dążenie do wyjścia z kryzysu. Komisja udokumentowała te dążenia w szczegółowej analizie, która została dołączona do naszych zaleceń dla poszczególnych krajów. Wzrost gospodarczy w UE jest jednak nadal bardzo niezadowolający, a w niektórych częściach Europy mamy do czynienia z alarmującą sytuacją społeczną. Możemy wykorzystać posiedzenie Rady Europejskiej pod koniec przyszłego tygodnia, aby osiągnąć nowy konsensus i ponownie nadać impet procesowi wychodzenia z kryzysu oraz połączyć całą UE wokół porozumienia dotyczącego sposobów umożliwiających powrót do wzrostu gospodarczego. Przedstawiamy konkretne środki mające na celu zwalczanie bezrobocia wśród młodych, a także wspieranie, we współpracy z EBI, finansowania realnej gospodarki, w szczególności MŚP. Elementy takiego konsensusu są już znane, obecnie nadszedł czas, by je wspólnie urzeczywistnić”.

Komisja Europejska zdecydowała o przedstawieniu trzech propozycji na najbliższym posiedzeniu Rady Europejskiej, zaplanowanym na 27-28 czerwca 2013 r. Propozycje te, dotyczące **walki z bezrobociem osób młodych, lepszego stanowienia prawa oraz przeglądu Paktu na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia**, zostały przyjęte w dniu 19 czerwca br. Kolejna propozycja, przedstawiona wspólnie z Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, **w sprawie zwiększenia kredytowania gospodarki** zostanie udostępniona zaraz po jej formalnym przyjęciu. Ten pakiet inicjatyw pomoże Europie w skuteczniejszym umożliwianiu bezrobotnym powrotu do pracy oraz w ułatwieniu

przedsiębiorstwom zatrudniania nowych pracowników i inwestowania, a bankom udzielania pożyczek na rzecz realnej gospodarki.

Główne elementy tych czterech propozycji są następujące:

- **„Pracując wspólnie na rzecz młodych Europejczyków” – wezwanie do działania w sprawie bezrobocia osób młodych**

Zwalczanie bezrobocia wśród młodych jest sprawą najwyższej wagi. Większość środków w tym zakresie leży w gestii państw członkowskich, ale działania na szczeblu UE mogą stanowić cenną pomoc. Komisja zaproponowała szereg praktycznych i osiągalnych środków mogących wywrzeć bezpośrednie skutki, ale niektóre z nich – w szczególności środki związane z wieloletnimi ramami finansowymi – nie zostały jeszcze uzgodnione na poziomie UE.

Priorytetem jest przyspieszenie wdrożenia gwarancji dla młodzieży. Komisja proponuje, by pula 6 mld euro przeznaczona na „Inicjatywę na rzecz zatrudnienia ludzi młodych” została wykorzystana w pierwszej kolejności, tak aby środki te zostały zaangażowane w 2014 i 2015 r., a nie przez cały okres siedmiu lat obowiązywania wieloletnich ram finansowych. Ponadto państwa członkowskie powinny na jesieni przedstawić swoje programy dotyczące zatrudnienia osób młodych. Równolegle Komisja opracuje szereg narzędzi na poziomie UE mających pomóc państwom członkowskim: europejski sojusz na rzecz przygotowania zawodowego, koalicja na rzecz zatrudnienia w sektorze cyfrowym, EURES oraz inicjatywa „Twoja pierwsza praca z EURES-em”, a także narzędzia pomagające firmom w zatrudnianiu młodych osób. Wszystkie te działania należy realizować w ścisłej współpracy z partnerami społecznymi i zainteresowanymi stronami.

- **Wspólne sprawozdanie Komisji i EBI dla Rady Europejskiej – Zwiększenie kredytowania gospodarki: wdrożenie podwyższenia kapitału EBI oraz wspólnych inicjatyw Komisji i EBI**

W rocznej analizie wzrostu gospodarczego Komisja podkreśliła, że jedną z największych przeszkód na drodze do ożywienia gospodarczego jest w chwili obecnej brak normalnych warunków kredytowania gospodarki realnej, w szczególności MŚP.

We wspólnym sprawozdaniu Komisja Europejska i Europejski Bank Inwestycyjny określiły, w jaki sposób zostaną rozdysponowane środki z niedawno ustalonego

podwyższenia kapitału EBI. Ponadto w sprawozdaniu wskazano kilka wariantów działań mających na celu pomóc MŚP w uzyskaniu dostępu do finansowania oraz zatrudnianiu ludzi młodych w najbliższej przyszłości. Komisja wezwie Radę Europejską do przyjęcia ambitnego podejścia do tej kwestii.

- **Pakt na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia: rok później – sprawozdanie dla Rady Europejskiej**

Komisja Europejska przyjęła sprawozdanie z postępów realizacji Paktu na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia. W rok po jego przyjęciu nadal istnieje wiele obszarów, w których państwa członkowskie mogą we własnym zakresie poprawić obecną sytuację, na przykład poprzez uwolnienie potencjału jednolitego rynku w obszarach takich jak technologie cyfrowe, energia oraz badania naukowe.

W sprawozdaniu podkreślono potrzebę uzupełnienia Aktu o jednolitym rynku I, w przypadku którego tylko 7 z 12 wniosków legislacyjnych przedłożonych przez Komisję zostało uzgodnionych przez współprawodawców. Komisja Europejska przedstawiła większość wniosków dotyczących Aktu o jednolitym rynku II. W nadchodzących tygodniach Komisja przedłoży pozostałe wnioski, w tym wnioski dotyczące wspierania długoterminowych funduszy inwestycyjnych, które mogą stanowić alternatywne źródło kapitału dłużnego dla gospodarki realnej. Komisja wzywa do szybkiego przyjęcia tych wniosków przed wyborami do Parlamentu Europejskiego.

Sprawozdanie pokazuje, w jaki sposób Komisja zapewniła udostępnienie całego budżetu polityki spójności na rzecz projektów wspierających wzrost gospodarczy i tworzących miejsca pracy w ramach pakietu inwestycji w wysokości 120 mld EUR przewidzianego w pakiecie.

- **Działania Komisji w następstwie konsultacji z MŚP na temat dziesięciu najbardziej obciążających regulacji UE**

Duże znaczenie ma również istnienie warunków sprzyjających rozwojowi przedsiębiorczości. Skutecznym sposobem tworzenia nowych możliwości dla przedsiębiorczości okazało się zastąpienie dwudziestu siedmiu różnych sposobów tworzenia regulacji na poziomie krajowym jednolitymi przepisami na poziomie UE.

Komisja przyjęła komunikat mający na celu zaradzenie dziesięciu najbardziej obciążającym (zdaniem MŚP) regulacjom UE. Komunikat zawiera szczegółowe informacje na temat dotychczas podjętych działań oraz dalszych działań, które zostaną podjęte w celu rozwiązania tych problemów. W odniesieniu do każdej z regulacji zidentyfikowanych przez MŚP, Komisja przeanalizowała już wyrażone obawy, podjęła działania w przypadkach, w których jest do tego uprawniona lub wystąpiła do współprawodawców z propozycjami mającymi na celu zmniejszenie obciążenia dla MŚP. Przykładowo w grudniu 2011 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący zmian systemu zamówień publicznych, które będą miały bezpośredni wpływ na dostęp MŚP do zamówień publicznych. W lutym 2013 r. Komisja zaproponowała zastąpienie dyrektywy w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów rozporządzeniem dotyczącym bezpieczeństwa produktów konsumenckich, które obejmowałoby uproszczony zestaw wspólnych wymogów dla przedsiębiorstw.

Jest to część trwających prac Komisji mających na celu dokonanie przeglądu całego dorobku prawnego UE oraz upewnienie się, że wszystkie regulacje są adekwatne do zamierzonego celu (tzw. program REFIT).

Rada Europejska ma zatwierdzić zalecenia Komisji dla poszczególnych krajów, które mają na celu pomóc państwom członkowskim w prowadzeniu polityki budżetowej i gospodarczej w ciągu następnego roku. Ustanowi także kolejne kroki w celu wzmocnienia struktury Unii Gospodarczej i Walutowej. Wyżej wymienione cztery propozycje Komisji stanowią zestaw umożliwiający podjęcie natychmiastowych działań w celu powrotu do wzrostu gospodarczego. Przyczynią się one do przywrócenia zaufania, dzięki któremu przedsiębiorstwa będą inwestowały i zatrudniały, a banki i inni inwestorzy wznovią normalną działalność kredytową. Wykazują one, że wspólne działania na szczeblu UE będą miały większy wpływ niż pojedyncze środki podejmowane na szczeblu krajowym. Przewodniczący Barroso wyśle niezwłocznie te propozycje do wszystkich członków Rady Europejskiej oraz do Parlamentu Europejskiego.

**Opracowała:**

**Dr Magdalena Skulimowska<sup>1</sup>**

---

<sup>1</sup> Na podstawie informacji Komisji Europejskiej.



**D/13/5**

Bruksela, 28/06/2013

## **RADA EUROPEJSKA – KONKLUZJE**

**Bruksela, 27-28/06/2013**

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje przyjęte przez Radę Europejską 27 czerwca 2013 r., dotyczące następujących punktów porządku obrad: I (Zatrudnienie osób młodych) i II (Wzrost gospodarczy, konkurencyjność i zatrudnienie). Konkluzje dotyczące punktu III (Ukończenie tworzenia UGW) i IV (Pozostałe kwestie) zostaną przyjęte 28 czerwca 2013 r.

---

*W kontekście słabych krótkoterminowych prognoz gospodarczych bezrobocie osób młodych osiągnęło w niektórych państwach członkowskich niespotykane wcześniej poziomy, co pociągnęło za sobą bardzo wysokie koszty ludzkie i społeczne. Należy pilnie podjąć działania w tym zakresie.*

*Rada Europejska uzgodniła dzisiaj kompleksowe podejście do zwalczania bezrobocia wśród osób młodych w oparciu o następujące konkretne działania: przyspieszenie realizacji Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych i koncentracja środków w ramach tej inicjatywy na wstępnym etapie; przyspieszenie wdrażania gwarancji dla młodzieży; większa mobilność młodzieży i zwiększone zaangażowanie partnerów społecznych. Rada Europejska omówiła również sposoby na pobudzenie inwestycji i poprawę dostępu do kredytów. Wezwała do uruchomienia europejskich zasobów, w tym zasobów EBI; oraz zainicjowała nowy „plan inwestycji” w celu wsparcia MŚP i pobudzenia finansowania gospodarki.*

*Poprawia się stabilność finansowa, jednak UE i jej państwa członkowskie muszą podjąć dalsze działania, by Europa w pełni powróciła na ścieżkę trwałego wzrostu gospodarczego i zatrudnienia. Zdrowe finanse publiczne i polityki na rzecz trwałego wzrostu i zatrudnienia to elementy wzajemnie się wzmacniające. Jednocześnie na wszystkich szczeblach konieczne są bardziej zdecydowane wysiłki na rzecz kontynuowania reform strukturalnych oraz stymulowania konkurencyjności i zatrudnienia. W tym kontekście Rada Europejska zatwierdziła zalecenia dla poszczególnych krajów mające ukierunkowywać polityki i budżety państw członkowskich, zamykając tym samym europejski semestr 2013.*

*Rada Europejska odniosła się również do postępów na drodze do unii bankowej, która ma podstawowe znaczenie dla stabilności finansowej i sprawnego funkcjonowania UGW. I wreszcie, Rada Europejska określiła kolejne kroki w kontekście wzmacniania struktury UGW i wezwała do kontynuowania prac we wszystkich tych kwestiach w okresie poprzedzającym jej grudniowe posiedzenie.*

*Rada Europejska serdecznie powitała Chorwację jako członka Unii Europejskiej od 1 lipca 2013 r. Złożyła również Łotwie wyrazy uznania w związku z faktem, że kraj ten wypełnił zapisane w Traktacie kryteria konwergencji, co pozwoli mu przyjąć euro z dniem 1 stycznia 2014 r.*

p.m. rozszerzenie

## **I. ZATRUDNIENIE MŁODZIEŻY**

1. Zważywszy na niedopuszczalnie wysoką liczbę młodych Europejczyków, którzy pozostają bez pracy, walka z bezrobociem jest szczególnym i pilnym celem. Trzeba skupić wszystkie wysiłki wokół wspólnego celu, jakim jest sprawienie, by młode osoby niekształące się, niepracujące ani nieszkolące się wróciły do pracy lub do kształcenia czy szkolenia w ciągu czterech miesięcy, zgodnie z zaleceniem Rady w sprawie gwarancji dla młodzieży. W oparciu o komunikat Komisji w sprawie zatrudnienia młodzieży należy bezzwłocznie podjąć zdecydowane działania zarówno na szczeblu krajowym, jak i unijnym.
2. UE uruchomi wszystkie dostępne instrumenty na rzecz wsparcia zatrudnienia młodzieży. Rada Europejska uzgodniła kompleksowe podejście w oparciu o następujące konkretne działania:
  - (a) przy wdrażaniu funduszy strukturalnych przedmiotem szczególnej uwagi będzie kwestia zatrudnienia młodzieży, m.in. w stosownych przypadkach niewykorzystane środki finansowe zostaną przegrupowane. Komisja i państwa członkowskie wykorzystają wszystkie możliwości, jakie daje Europejski Fundusz Społeczny (EFS) – jedno z najważniejszych narzędzi finansowych na szczeblu UE, które służy temu celowi, także poprzez wsparcie dla tworzenia nowych miejsc pracy dla młodych pracowników. W stosownych przypadkach, państwa członkowskie poprawią swoje zdolności administracyjne, z wykorzystaniem większej pomocy technicznej ze strony Komisji i zastosowaniem najlepszych praktyk;



- (b) zostaną podjęte wszelkie działania przygotowawcze niezbędne do tego, by Inicjatywa na rzecz zatrudnienia ludzi młodych była do stycznia 2014 r. w pełni gotowa do realizacji; umożliwi to dokonanie pierwszych wypłat środków na rzecz beneficjentów w regionach UE, w których stopa bezrobocia wśród młodzieży przekracza 25%<sup>1</sup>. Aby Inicjatywa na rzecz zatrudnienia ludzi młodych mogła w pełni odgrywać swoją rolę, przyznana na jej rzecz kwota 6 mld EUR powinna zostać wypłacona w ciągu pierwszych dwóch lat okresu objętego kolejnymi wieloletnimi ramami finansowymi.<sup>2</sup> Ponadto pozostawione do dyspozycji marginesy poniżej pułapów wieloletnich ram finansowych na lata 2014–2017 zostaną wykorzystane do utworzenia „ogólnego marginesu na zobowiązania” przeznaczonego na finansowanie w szczególności środków służących walce z bezrobociem osób młodych. Państwa członkowskie będące odbiorcami środków w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych powinny przed końcem bieżącego roku przyjąć plan zwalczania bezrobocia osób młodych, w tym poprzez realizację gwarancji dla młodzieży. Zachęca się inne państwa członkowskie, by w 2014 r. przyjęły podobne plany. W 2016 r. Komisja przedstawi sprawozdanie na temat wdrażania gwarancji dla młodzieży oraz działania Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych;

---

<sup>1</sup> Zważywszy na to, że bezrobocie młodzieży w Słowenii wzrosło w 2012 r. o ponad 30%, region wschodniej Słowenii, gdzie bezrobocie młodzieży w 2012 r. przekraczało 20%, również skorzysta ze środków w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych.

<sup>2</sup> Nie będzie to miało negatywnego skutku na cele określone przez Radę Europejską w maju 2013 r. odnośnie do polityki energetycznej.

- (c) EBI będzie przyczyniać się do zwalczania bezrobocia osób młodych za pomocą jego inicjatywy „Praca dla młodych” (*Jobs for Youth*) i programu „Inwestycje w umiejętności”, które powinny zostać niezwłocznie wdrożone;
- (d) podjęte zostaną nowe wysiłki w celu wspierania mobilności młodych osób poszukujących pracy, również poprzez wzmocnienie programu „Twoja pierwsza praca z EURES-em”. Zachęca się państwa członkowskie do tego, by wykorzystały część swoich alokacji z EFS na wspieranie programów mobilności transgranicznej. Program „Erasmus +”, który także promuje transgraniczne szkolenia zawodowe, musi być w pełni gotowy do realizacji od stycznia 2014 r. Szczególnie ważne jest porozumienie między Parlamentem Europejskim a Radą w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych. Należy pilnie przeanalizować wnioski Komisji prowadzące do utworzenia sieci publicznych służb zatrudnienia. Konieczne są dalsze prace, w szczególności w odniesieniu do wniosku dotyczącego zachowania uprawnień do dodatkowych emerytur, który ma zostać przyjęty w trakcie obecnej kadencji parlamentarnej;
- (e) wspierane będzie wysokiej jakości przyuczanie do zawodu i uczenie się poprzez praktykę, w szczególności za pomocą europejskiego sojuszu na rzecz przygotowania zawodowego, który ma zostać zainicjowany w lipcu. Na początku 2014 r. należy wprowadzić ramy jakości dla staży;
- (f) partnerzy społeczni muszą być w pełni włączeni w te działania i muszą w nich aktywnie uczestniczyć. Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje „Ramy działania na rzecz zatrudnienia młodzieży”, uzgodnione przez partnerów społecznych 11 czerwca 2013 r.

3. Na szczeblu krajowym państwa członkowskie, do których należy większość kompetencji związanych z zatrudnieniem, powinny kontynuować realizację reform. Podejmują one również środki w celu unowocześnienia systemów kształcenia i szkolenia zawodowego, zacieśnienia współpracy między sektorem edukacji a przedsiębiorstwami, aby ułatwić przechodzenie od kształcenia do zatrudnienia, sprawniejszej integracji młodych ludzi o niskich kwalifikacjach na rynku pracy, zajęcia się kwestią niedopasowania umiejętności oraz w celu promowania przyuczania do zawodu i praktyk zawodowych w kluczowych sektorach gospodarki, a także wspierania przedsiębiorczości i nowych przedsiębiorstw. Niektóre państwa członkowskie już przedstawiły ambitne plany wsparcia zatrudnienia młodzieży. Konieczne są jednak dalsze działania. W szczególności państwa członkowskie, w których stopa bezrobocia ludzi młodych jest wysoka, powinny zintensyfikować aktywne środki rynku pracy. Należy zwracać należytą uwagę na udział w rynku pracy grup młodych ludzi w trudnej sytuacji, którzy muszą stawić czoła konkretnym wyzwaniom. Rada Europejska uznaje kompetencje państw członkowskich w tej dziedzinie, przypomniawszy jednak, jak ważne jest przesunięcie obciążenia podatkowego z pracy na inne obszary – m.in. poprzez zmniejszenie, w stosownych przypadkach, składek na ubezpieczenie społeczne – jako sposób zwiększania szans na zatrudnienie oraz stymulowania tworzenia miejsc pracy i pobudzania konkurencyjności. Rada Europejska wezwała do intensywniejszej wymiany najlepszych praktyk krajowych; w tym kontekście z zadowoleniem odnotowała zbliżającą się konferencję w Berlinie.

## **II. WZROST GOSPODARCZY, KONKURENCYJNOŚĆ I ZATRUDNIENIE**

### ***Europejski semestr***

4. Po przeprowadzeniu dogłębnej wymiany poglądów Rada Europejska zakończyła europejski semestr 2013, zatwierdzając zasadniczo zalecenia dla poszczególnych krajów. Państwa członkowskie odzwierciedlą teraz te zalecenia w swoich najbliższych decyzjach dotyczących budżetu, reform strukturalnych oraz polityki zatrudnienia i polityki społecznej; jednocześnie będą one propagować pełną krajową odpowiedzialność w tym zakresie i będą nadal prowadzić dialog społeczny. Rada i Komisja będą uważnie monitorować realizację tych decyzji. Rada będzie regularnie omawiać i oceniać sytuację gospodarczą w Europie.

5. Propagowanie wzrostu gospodarczego i konsolidacji budżetowej to elementy wzajemnie się wzmacniające. Zdrowe finanse publiczne są nieodzowne, by organy publiczne mogły zachować zdolność do wspierania trwałego wzrostu gospodarczego i zatrudnienia. W tym kontekście Rada Europejska z zadowoleniem odnotowuje, że w stosunku do kilku państw członkowskich uchylona została procedura nadmiernego deficytu; z satysfakcją odnotowuje również wysiłki podejmowane przez te państwa członkowskie, od których oczekuje się osiągnięcia celów budżetowych. Przypomina o możliwościach, jakie dają istniejące unijne ramy budżetowe, by równoważyć potrzeby w zakresie efektywnych inwestycji publicznych z celami dyscypliny budżetowej w ramach funkcji zapobiegawczej paktu stabilności i wzrostu. W przypadku niektórych państw członkowskich tempo konsolidacji budżetowej zostało dostosowane odpowiednio do warunków ekonomicznych, zgodnie z tym, co przewidują unijne ramy budżetowe. Jednocześnie państwa członkowskie powinny przyspieszyć swoje reformy strukturalne. Wzmocni to działania służące przywróceniu unijnej gospodarce równowagi, pomoże w odzyskaniu konkurencyjności i zajęciu się społecznymi skutkami kryzysu.

### *Nowy plan inwestycji dla Europy*

6. W obecnej sytuacji gospodarczej kapitalne znaczenie ma przywrócenie normalnego kredytowania gospodarki i ułatwienie finansowania inwestycji. Z racji znaczenia, jakie MŚP mają dla gospodarki, zwłaszcza w odniesieniu do tworzenia miejsc pracy, środki wspierające finansowanie MŚP będą miały charakter priorytetowy. Jest to szczególnie ważne w krajach, w których odnotowuje się wysokie bezrobocie osób młodych i w których niezbędne są nowe inwestycje w celu promowania wzrostu gospodarczego i zatrudnienia. Ważne jest także wspieranie przedsiębiorczości i samozatrudnienia. Rada Europejska uzgodniła w związku z tym zainicjowanie nowego „Planu inwestycji”.

7. Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła porozumienie osiągnięte w sprawie wieloletnich ram finansowych UE na najbliższych siedem lat. Podziękowała negocjatorom z Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji za ich pracę i niestrudzone wysiłki, które pozwoliły wypracować dziś porozumienie. Wieloletnie ramy finansowe odegrają kluczową rolę we wspieraniu gospodarki, będąc katalizatorem wzrostu gospodarczego i zatrudnienia w całej Europie oraz zwielfokrotniając efekt inwestycji w produkcję i inwestycji w kapitał ludzki. Rada Europejska wezwała do szybkiego i formalnego przyjęcia rozporządzenia w sprawie wieloletnich ram finansowych i związanego z nimi porozumienia międzyinstytucjonalnego. W związku z powyższym Rada Europejska z aprobatą odnotowała także porozumienia osiągnięte w sprawie nowych programów, takich jak Erasmus, COSME, „Horyzont 2020” oraz Program na rzecz zatrudnienia i innowacji społecznych. Rada Europejska podkreśliła znaczenie, jakie ma:
- a) przyjęcie przed końcem roku poszczególnych programów UE, które wspierają realizację strategii „Europa 2020”;
  - b) współpraca państw członkowskich z Komisją w celu jak najszybszego zawarcia umów o partnerstwie i programów operacyjnych;
  - c) szybkie wdrożenie funduszy strukturalnych, jak również programu na rzecz konkurencyjności przedsiębiorstw oraz MŚP (COSME) i programu na rzecz badań naukowych i innowacji („Horyzont 2020”), które są szczególnie istotne w kontekście wspierania MŚP;
  - d) przyspieszenie realizacji fazy pilotażowej obligacji projektowych. Komisja zamierza przedstawić swoją ocenę przed końcem 2013 r.

8. Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła sprawozdanie Komisji i EBI na temat finansowania gospodarki. Uzgodniła następujące środki i z aprobatą przyjęła fakt, że Komisja i EBI zamierzają wprowadzić je w trybie priorytetowym, a także – przed posiedzeniem Rady Europejskiej w październiku 2013 r. – przedłożyć kompleksowe sprawozdanie z ich realizacji określające cele ilościowe, instrumenty i harmonogram:
- (a) zintensyfikowanie wysiłków EBI na rzecz wsparcia kredytowania gospodarki poprzez pełne wykorzystanie niedawnego zwiększenia kapitału EBI o 10 mld EUR. Rada Europejska wzywa EBI, by zrealizował swój plan zwiększenia prowadzonej przez działalność kredytowej w UE o co najmniej 40% w latach 2013–2015. W tym celu EBI już określił nowe możliwości kredytowania na kwotę przekraczającą 150 mld EUR w dziedzinie kilku kluczowych priorytetów, takich jak innowacje i umiejętności, dostęp MŚP do finansowania, efektywne gospodarowanie zasobami i infrastruktura strategiczna;
  - (b) rozwój wspólnych instrumentów finansowych opartych na podziale ryzyka między Komisją Europejską a EBI, aby w jak największym stopniu wykorzystać inwestycje sektora prywatnego i rynków kapitałowych w MŚP. Inicjatywy te powinny zapewnić zwiększenie wolumenu nowych pożyczek dla MŚP w całej UE, z poszanowaniem zasad dotyczących dobrej kondycji finansowej i przejrzystości, jak również pułapów określonych w wieloletnich ramach finansowych. Rada, w porozumieniu z Komisją i EBI, niezwłocznie określi parametry niezbędne do opracowania takich instrumentów współfinansowanych z funduszy strukturalnych, w celu uzyskania znaczących efektów dźwigni. Należy poczynić odpowiednie przygotowania, aby umożliwić rozpoczęcie funkcjonowania tych instrumentów w styczniu 2014 r.;
  - (c) zwiększenie zdolności EFI w dziedzinie wsparcia jakości kredytowej;
  - (d) stopniowe rozszerzanie istniejących w EBI programów finansowania handlu w celu wspierania działalności MŚP w całej Unii, zwłaszcza w krajach objętych programami;

- (e) zacieśnienie współpracy między krajowymi bankami rozwoju a EBI w celu zwiększenia możliwości wspólnego prowadzenia akcji kredytowej oraz wymiany najlepszych praktyk;
- (f) wypracowywanie – w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi – alternatywnych źródeł finansowania.

### ***Wdrażanie Paktu na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia***

9. Rok temu Rada Europejska uzgodniła Pakt na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia – pakiet szybko działających środków pro wzrostowych, na które przeznaczono środki w kwocie 120 mld EUR. Poczyniono znaczące postępy w realizacji tych środków, a niektóre z nich już przynoszą rezultaty, niezbędne są jednak dalsze wysiłki w tym zakresie. Instytucje UE i państwa członkowskie powinny dołożyć wszelkich starań, by zapewnić szybkie wdrożenie wszystkich elementów określonych w pakcie, zgodnie z poprzednimi konkluzjami Rady Europejskiej, w szczególności w odniesieniu do jednolitego rynku, innowacji, agendy cyfrowej, usług, energii i podatków. W grudniu 2013 r. Rada Europejska oczekuje na zaktualizowane sprawozdanie z postępu prac dotyczących ww. paktu, w oparciu o regularną analizę prowadzoną przez Radę.

10. Zgodnie z ustaleniami z marca br. Rada Europejska będzie uważnie monitorować realizację wytycznych, które przedstawia w celu pobudzenia wzrostu gospodarczego i promowania konkurencyjności, zwłaszcza poprzez regularne organizowanie dyskusji tematycznych. W tym kontekście Rada Europejska przeprowadziła pierwszą wymianę poglądów na temat dwóch kluczowych zagadnień:

- (a) zasadniczego znaczenia, jakie ma mocna europejska baza przemysłowa jako jeden z podstawowych elementów składających się na unijną agendę wzrostu gospodarczego i konkurencyjności. Rada Europejska zaapelowała o szerokie, horyzontalne i spójne podejście do nowoczesnej europejskiej polityki przemysłowej towarzyszącej przemianie strukturalnej i odnowie gospodarczej. Pozytywnie odniosła się do przygotowanego przez Komisję Planu działania na rzecz konkurencyjnego i zrównoważonego przemysłu stalowego. Z myślą o posiedzeniu Rady Europejskiej w lutym 2014 r. oczekuje dalszych informacji od Komisji zgodnie z konkluzjami Rady Europejskiej z marca i maja 2013 r. Kolejna prezydencja jest proszona o kontynuowanie prac przygotowawczych na forum Rady;
- (b) przywołując swoje konkluzje z marca 2013 r., Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła komunikat Komisji na temat dziesięciu regulacji stanowiących największe obciążenie, który stanowi wstępny wkład w prace. Oczekuje, że przed swoim posiedzeniem w październiku 2013 r. otrzyma szczegółowy program prac zawierający dalsze, a w stosownych przypadkach – nowe konkretne wnioski służące zmniejszeniu ogólnego obciążenia regulacyjnego i pobudzeniu konkurencyjności, przy stałym uwzględnieniu potrzeby zapewnienia właściwej ochrony konsumentów i pracowników. Wezwała do dalszych działań prowadzących do zwiększenia skuteczności i spójności regulacji unijnych i krajowych oraz ich uproszczenia. Powróci do tych kwestii w świetle wspomnianych wniosków.

Z myślą o dyskusjach tematycznych, które zostaną przeprowadzone na posiedzeniu w październiku 2013 r. i które mają nadać nowy impuls w zakresie innowacji, jednolitego rynku cyfrowego i usług, Rada Europejska zwróciła się do Komisji, by przed tym posiedzeniem przedstawiła sprawozdanie dotyczące wzajemnej oceny w odniesieniu do dyrektywy usługowej oraz na temat licencji w Europie.



11. Przypominając o roli, jaką w kontekście pobudzania wzrostu gospodarczego i zatrudnienia ma do odegrania handel, Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła rozpoczęcie negocjacji w sprawie transatlantyckiego partnerstwa handlowo-inwestycyjnego ze Stanami Zjednoczonymi.

### **III. UKOŃCZENIE TWORZENIA UNII GOSPODARCZEJ I WALUTOWEJ**

p.m.

### **IV. POZOSTAŁE KWESTIE**

p.m.

---

**DOKUMENTY ZATWIERDZONE PRZEZ RADE EUROPEJSKA**

- Sprawozdanie Rady z 25 czerwca 2013 r., dotyczące zaleceń dla poszczególnych krajów na 2013 r.
- Konkluzje przyjęte przez Radę 25 czerwca 2013 r. w sprawie rozszerzenia
- Konkluzje przyjęte przez Radę 28 maja 2013 r. w sprawie rocznego sprawozdania na temat unijnej oficjalnej pomocy rozwojowej
- Konkluzje przyjęte przez Radę 25 czerwca 2013 r. w sprawie nadrzędnego planu działania na okres po 2015 r.
- Plan działania dotyczący realizacji strategii morskiej na rzecz obszaru Oceanu Atlantyckiego, zatwierdzony przez Radę 25 czerwca 2013 r.

---